

広報

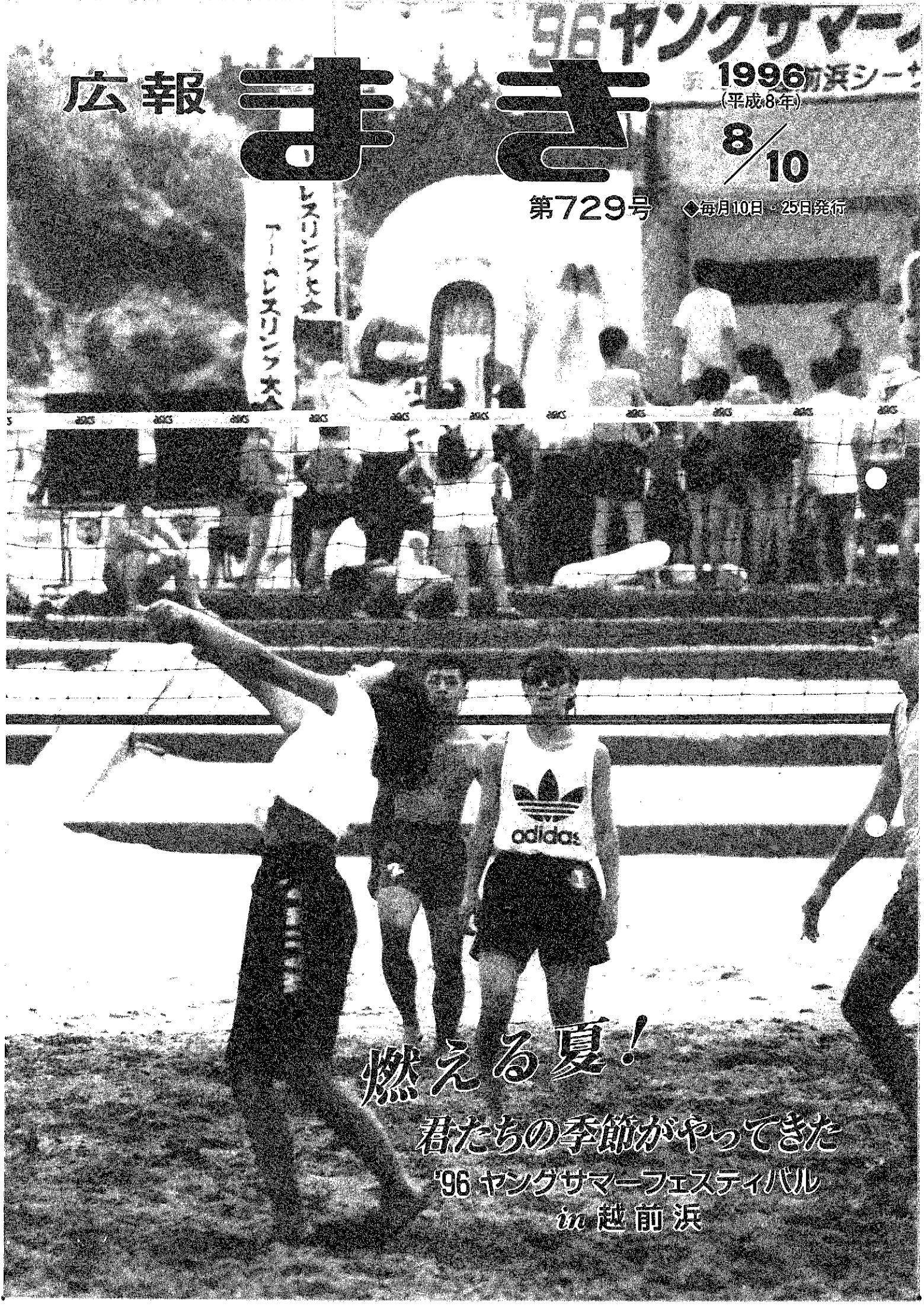
まき

1996 初版シー
(平成8年)

8/10

第729号

◆毎月10日・25日発行



燃える夏!

君たちの季節がやってきた

'96 ヤングサマーフェスティバル
in 越前浜

住民投票

「巻町における原子力発電所建設についての住民投票に関する条例」に基づく、原子力発電所建設の賛否を問う住民投票が、八月四日、午前七時から午後六時まで十三の投票所で一斉に行われました。

また、開票は町営体育館で午後七時十五分から行われ、会場につめかけた皆さんは、熱い思いで行方を見守っていました。

原子力発電所建設の賛否を問う 住民投票

反対 12,478票

賛成 7,904票

*無効 118票 *持ち帰り 3票
 ・当日有権者数 23,222人
 ・投票総数 20,503人

投票率 88.29%

町民の意思決定!

原子力発電所建設 反対を選択



▲第2投票所での投票風景

【住民投票の投票率】

	当日の有権者数(人)			投票者数(人)	棄権者数(人)	投票率(%)
	男性	女性	合計			
第1投票所	1,114	1,296	2,410	2,110	300	87.55
第2投票所	1,290	1,390	2,680	2,377	303	88.69
第3投票所	1,378	1,462	2,840	2,533	307	89.19
第4投票所	1,466	1,597	3,063	2,633	430	85.96
第5投票所	1,071	1,114	2,185	1,960	225	89.70
第6投票所	874	993	1,867	1,662	205	89.02
第7投票所	691	770	1,461	1,254	207	85.83
第8投票所	1,053	1,122	2,175	1,929	246	88.69
第9投票所	510	579	1,089	987	102	90.63
第10投票所	829	854	1,683	1,501	182	89.19
第11投票所	554	677	1,231	1,097	134	89.11
第12投票所	216	217	433	370	63	85.45
第13投票所	50	55	105	90	15	85.71
合計	11,096	12,126	23,222	20,503	2,719	88.29

水道事業会計

水道事業は、町民の皆さんにきれいで安全な水を供給するため、また、公共の福祉を増進するために設置されています。

収入	8億9,814万円
支出	8億9,778万円

水道事業の収益的収入は8億9,814万円(前年度対比12.5%増)、収益的支出は8億9,778万円(同1.5%減)となり、差し引き36万円の純利益となりました。

収入の86.1%が給水収益で7億7,375万円(同0.7%増)です。

業務の内容は次のとおりです。
 ★給水人口:29,554人
 (普及率 96.8%)
 ★総配水量:4,537,085m³
 (前年度対比 0.9%増)
 ★有収水量:3,857,878m³
 (同 0.7%増)
 ★一日最大配水量
 (同 3.9%増)
 浄水場から配水された水量と家庭や事業所で実際に使われた量(有収量)との有収率は85%でした。

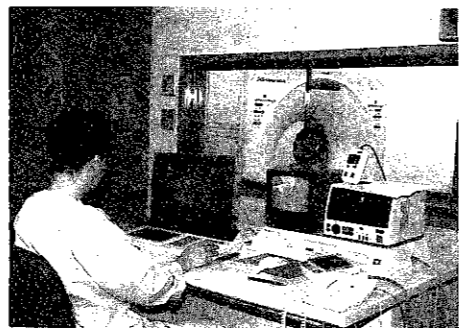
一般会計からの補助金は収益的収入の12.7%を占め1億

1,419万円です。
 支出の42.7%が企業債と一時借入金を支払利息で3億8,353万円(同4.9%増)となつています。

収入	1億4,462万円
支出	6億4,921万円

資本的収入では、企業債8,000万円、下水道工事に伴う配水管布設替補償費等の他会計負担金2,438万円、工事負担金2,344万円、国庫補助金1,680万円となりました。

支出の主なもの、浄水施設の天日乾燥床築造工事等5件で3,963万円、仁箇地内配水管布設工事等23件に1億7,350万円、伏部地内ほか3ヶ所の消火栓設置工事が230万円、企業債償還金に4億1,720万円となりました。



平成7年度 事業会計 決算

病院事業会計

病院事業は、町民ならびに地域住民の皆さんの健康保持に必要な医療を提供するために設置されています。

収入	21億4,889万円
支出	23億6,727万円

病院事業の収益的収入は21億4,889万円(対前年度比1.5

増)、収益的支出は23億5,727万円(同3.5%増)となり差し引き2億5,679万円の純損失でした。

収入の91.7%が医療収益で、うち入院収益は10億8,188万円(同3.2%増)、外来収益は7億8,254万円(同3.8%増)でした。入院患者数は延べ5万5,958人(同5.1%増)で、1日平均外来患者数は421人(同2.1%増)でした。診療科目別の患者数は入院・外来とも内科がそれぞれ70.3%、38.9%を占めています。

収益的支出の50.2%が給与で11億8,433万円(3.2%増)、材料費で6億3,276万円(同1.5%増)、うち注射用・調剤用等に係る薬品費が5億2,831万円(同1.8%増)でした。

資本的支出に係る主なもの、器械備品費1億1,886万円で全身用CTスキャナ、眼科外来器械一式、高圧蒸気滅菌装置、診断用X線装置、内視鏡ビデオ情報システム、超音波診断装置等を整備し医療体制のより充実を図りました。

また、建物及び医療器械に係る企業債償還金として7,484万円を支出しました。

病院事業の収益的収入は21億4,889万円(対前年度比1.5

▼榎の里▲

老人保健施設「榎の里」は、家庭での医療や介護が困難なお年寄りの自立を支援し、家庭への復帰ができるように機能回復訓練や生活指導等を提供するために設置されています。

収入	3億8,766万円
支出	4億7,800万円

「榎の里」の収益的収入は、3億8,766万円、収益的支出は4億7,800万円となり、差し引き2,007万円の純損失でした。

入所者数は延べ3万6,566人で、一日平均入所者数は83.8人でした。

他会計からの補助金は4,971万円(前年度対比54.8%増)でした。

また、建物の企業債利息に4,450万円(同6.0%増)支出しました。



第四回 巻町 クリーン作戦

七月二十八日、第四回巻町クリーン作戦が町民総出で行われました。

「自分たちの住んでいる町を自分たちできれいに」と、家族で、子供会で、地域ごと、それぞれの形で参加し午前七時から九時までの二時間、軍手をはめ、「ゴミ袋を持ち、町内の道路、公園、神社などを清掃し、空き缶やビン、その他の「ゴミ」を拾い集めました。

峰岡で環境美化推進大会

三宅 貴美さん
(巻南小六年)



クリーン作戦終了後、峰岡の入徳館野外研修場で環境美化推進大会が開かれ、クリーン作戦で頑張った地区民や子供たち、環境推進委員ほか約三百人が引き続き参加しました。

笹口町長は「クリーン作戦の効果で年々ゴミの量は減ってきています。これからは、ゴミを捨てない意識を持ち環境美化に努めましょう。」とあいさつ。

このあと、巻南小学校六年生の三宅貴美さんが「クリーン作戦は、町政百周年記念事業の子供議会での『巻町をきれいにしよう』という意見が取り入れられスタートしました。ゴミは捨てる人がいなければ、拾う人も



あいさつする笹口町長



楽しんだ竹馬コーナー

展示コーナーでは、ゴミステーションの展示や、電動式とペダル式の空き缶圧縮機二台の実演が行われ、参加者は実際に空き缶の圧縮を体験していました。また、アトラクションコーナーでは、昔懐かしい竹とんぼや竹馬にチャレンジし楽しんでいました。

拾った空き缶の総重量 五・二トン

クリーン作戦で拾い集められた空き缶は、その日のうちに巻町外三ヶ町村衛生組合盥湯清掃工場へ運ばれました。総重量は五・二トで、昨年比約七十四割で年々減少しており、環境美化運動の成果が表れてきています。



家族皆んなで、ワゴン車も一緒に

巻東中・巻西中生徒 空き缶分別のボランティア

七月二十九日、三十日、クリーン作戦で拾い集められた空き缶五・二トを再生資源として利活用するため、巻東中学校生徒十九人と巻西中学校生徒十七人による、アルミ缶とスチール缶に分別するボランティア活動が行われました。折からの暑さの中、生徒たちは作業を一生懸命に続け、分別されたアルミ缶は三百六十キログにもなりました。このアルミ缶を売却した代金は両校の生徒会の活動費に充てられる予定です。



協力してくれた両校生徒メンバー

ゴミの宝庫 中から

巻北小学校(小川剛校長)の四年生は、「ゴミのいろいろな問題について学習をしています。」

清掃工場の見学や石けん作り、再生紙作りなどの学習のまとめを紹介しします。

ゴミの学習

「ゴミはどうなるの?」という疑問からゴミの学習が始まりました。家庭のゴミの捨て方、清掃工場でのゴミ処理の様子などについて調査活動を進めてきました。身近なゴミをリサイクルできないかと考え、まとめとしました。

たぐりかきつけたゴミ

清掃工場や埋め立て地を見学した子供たち。たくさんのゴミの量にびっくりしていました。また、リサイクルしてみようという気持ちが芽生えてきたようです。「清掃工場を見学して驚いたことは、テーブルや洗濯機などが山になって積まれていたことです。」や「埋め立て地ではプラスチックがごまごまになって埋めてありました。ガラスなども

たくさんありました。こんなにもゴミがたくさんとは思いませんでした。リサイクル運動に参加してゴミを減らしていきたいです。」

こんなにリサイクルができるかな

子供たちは学習を通して次のようになりサイクルが行われていることを知り、自分たちでもこんなリサイクルができるのではと考え始めました。

こんなにリサイクルがあるね!

「びんには洗って再利用されるもの、溶かされて再利用されるものがあるそうです。溶かされるビンもやはりきれいに洗ってからでないと、質のよいガラスにはならないということでした。」

空き缶にはアルミとスチールの二種類があります。

「ふだん捨てている牛乳パックや発砲スチロールをスーパーなどを取っての学習です。」



真剣に清掃工場の方の話聞き、メモを取っての学習です。

「ぼくたちは牛乳パックから紙を作りました。その結果ちゃんと紙ができたのです。こんなふうに捨てるはずの牛乳パックも役に立つことが分かりました。」

未来の巻町を考えて

この巻町の未来を創る子供たち。子供たちなりのスタンスでゴミのことを考えています。「今よりもゴミの量が増えて埋め立て地がいっぱいになったら、埋め立て地はどこへつくるのだろう。」

未来の巻町を考えて

「あと十年たつと埋め立て地がもう使えなくなるそうです。リサイクルをしないでそのままゴミを捨てていくとゴミの量が減ることはありません。どんどん増すばかりです。」

「ふだん捨てている牛乳パックや発砲スチロールをスーパーなどを取っての学習です。」

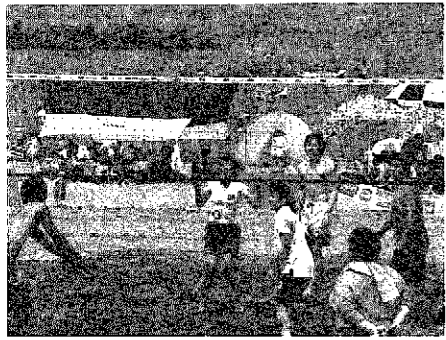


汚れた油にカセイソーダを入れてかき混ぜ、数週間で石けんのできあがりです。

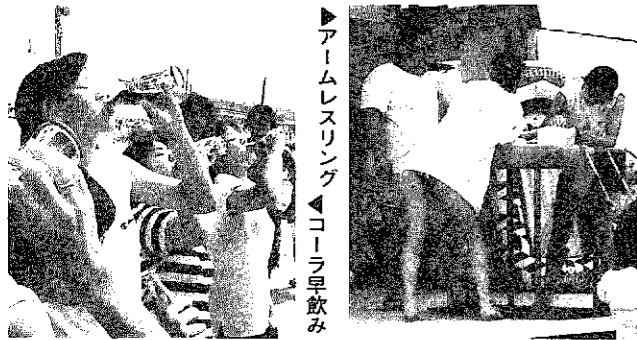
「買入物で入れてもらうビニールの代わりに、買入物かごを持って行くことや容器の詰め替えなどでできそうです。」



牛乳パックから紙作り。フィルムをいねいにはがします。



【新入団員募集】
やってみたい人、興味をお持ちの人は、是非ご連絡を。
巻町公民館 ☎72-3329

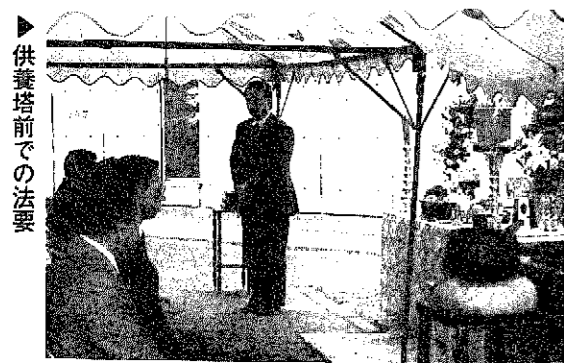


▲アームレスリング ▲コーラ早飲み



健闘を誓い合いました。

壮年野球大会の結果
○とき 6/23・7/17
○ところ 竹野町・城山野球場
優勝 十三区チーム
準優勝 堀山団地チーム
三位 三区チーム
漆山チーム
*最優秀選手賞
大西好行さん(十三区)
*敢闘賞
小沢吉明さん(堀山団地)



▶供養塔前での法要

96ヤングサマーフェスティバル in 越前浜

燃える夏! 君たちの季節がやってきた

熱戦! 執闘! 観戦と融和をめざして 第一回漆山地区スポーツ大会

無縁仏法要 巻町外三ヶ町村衛生組合

今年も真夏の日差しが照りつける中、「第四回越前浜シーサイドカップビーチバレーボール大会」、「アームレスリング」、「宝探し」、「コーラ早飲み」などが行われ、夏休み最初の日曜日ということもあって、約千二百人の若者や家族連れで賑わいました。このイベントは、巻町連合青年団(中原正彦団長)の主催によるもので、若者の夏の祭典にしたいと毎年実施されています。また、同団は、この事業のほかにもいろいろな活動を展開し、青年層の資質の向上に努めています。

【男子二人制の部】
一位 吉田クラブチーム
二位 新潟翔風チーム
三位 RUNチーム
【女子三人制の部】
一位 どんまいレディースチーム
二位 サークティーズチーム
三位 イルカチーム

七月二十八日、漆山小学校で第一回漆山地区スポーツ大会が開催されました。馬堀西下組の伊藤由衛さんと伊藤典子さんの力強い選手宣誓で始まり、ソフトバレーに16チーム、グラウンドゴルフに40人が参加し、各地区の栄光を背に熱戦、執闘が展開されました。実施した二種目は、町が推めているニュースポーツで、誰もが、いつでも、どこでも楽しめることができることから、広く町民に親しまれてきています。大会は、好プレー・珍プレーが続出し、応援の方々の拍手や笑いがたえず、参加者も試合をおおいに楽しみ、来年度以降の健闘を誓い合いました。

大会の結果は次のとおりです。
◎ソフトバレーボール
〈一般の部〉
優勝 並岡チーム(並岡)
準優勝 さくらファイターズB桜林
三位 WEST(漆山二の丁)
四位 ハンティング(馬堀下組)〈ファミリーの部〉
優勝 河井コムコメクラブ(河井)
準優勝 河井ムギムギクラブ(河井)
三位 トーマス(東町)
◎グラウンドゴルフ
優勝 伊藤洋治さん馬堀十二原
準優勝 梨本信栄さん馬堀十二原
三位 石山幸一さん(並岡)
※ホールインワン賞
伊藤洋治さん
梨本信栄さん

七月三十日、無縁仏法要が衛生組合管理者の笹口町長を始め関係町村長及び議会議員四十二人が列席し、妙有院でしめやかに営まれました。
この無縁仏法要は、お盆の墓参りを前に毎年この時期に行われています。
観音様が見守る安置場には、現在九体の、身元不明者、行旅死病人が安置されており、当日は献花や果物などが供えられ、参列者は、ろうそくの火と線香の煙と共に、いのちの福を祈りました。

川が海が泣いています。ゴミを捨てないで!!

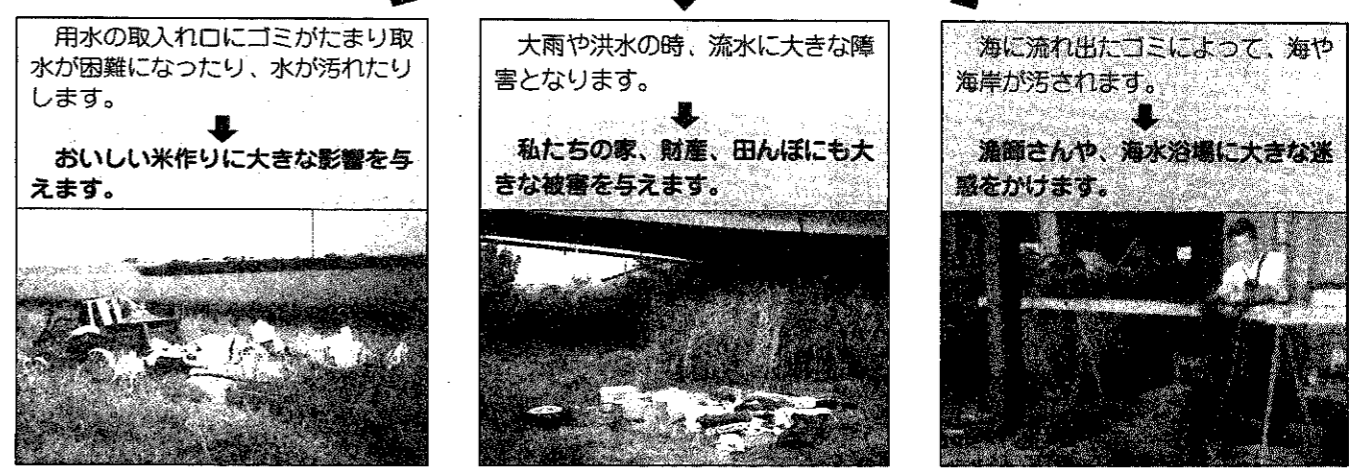
川や海は、私たちが生活をするうえで大切な財産です。川は、生活用水、農業用水など、生活に欠かすことのできない水を供給してくれるほか、洪水などの災害から住民の皆さんの生命や財産を守る働きも持っています。海もまた、私たちにいろいろな産物やすばらしい自然の恵みを与えてくれます。川にゴミが捨てられると、川が汚れ、川の利用者の迷惑となるばかりではなく、そそぎ込む海も汚れてしまいます。ゴミの不法投棄などをやめ、巻町の川や海がいつまでもきれいであるように、そして、そこに住む魚たちや小動物たちと私たちが共存できるよう環境保護に努めましょう。



▲越後七浦海岸



ゴミが捨てられると...



いこいの広場

堀山団地 第8回 親子盆踊り大会
とき 8月16日(金) 17日(土) 午後7時30分~
ところ 堀山団地遊園地
「明るい社会を築く運動」の一環として、今年も第8回親子盆踊り大会を開催いたしますので、どなたもふるってご参加ください。
★好評のくじ引き等のお楽しみもあります。

広報クイズと一緒に楽しいハガキをいただきましたので紹介します。
▲樋口貴子さん (12区)
あなたの絵やイラスト、日記を載せていることなどを発表してください。
企画調整課広報誌係 (072-3131-223)

【応募規定】
①川とのふれあいをテーマにしたものであれば自由です。
②白黒、カラープリントで、サービズ版以上四ツ切りまで。
③一人三点以内とし、アマチュアの方に限ります。
(その他の詳細は、主催者まで問合せください。)

【締切り】平成8年11月末日
【応募先及び問合せ先】
【主催者】
〒951 新潟市文京町14-13
『信濃川下流工事事務所』
総務課 「川とのふれあい写真コンテスト」係
025-266-7131



にゅう
ふえいす

織田島寛香ちゃん〔10か月・12区〕

和義さん、麗子さんの女のお子さん。「心の広いやさしい素直な子に」という願いを込めてお父さんが名付けました。私も、女の子なのでやさしく素直に育ってくれればいいと思っています。最近1歩、2歩と歩くようになりましたが、音楽が好きでよく踊っています。」とお母さん。お父さんと一緒にプール遊びが大好き。何でも食べて元気いっぱいひーたんです。



7月末の人口

総数 30,798(－3)
男 14,986(－6)
女 15,812(+3)
世帯数 8,736(+3)
(土)は6月末からの増減

お誕生おめでとう (7月16日～31日届出分)

名前	出生月日	保護者	地区
諷訪 那奈美	7.5	和広 綾子	峰岡
有本 大亮	7.9	卓史 美香子	下和納
中野 伊吹	7.10	正勝 知佳子	竹野町
亀山 ゆり	7.16	進 美奈	堀山団地

こいねをお祈りします (7月16日～31日届出分)

名前	死亡月日	年齢	地区
上原 茂彦	7.16	71	13区
中村 卯一	7.18	65	赤鎗
長谷川 忍	7.23	32	馬堀上組
小林 正	7.26	63	5区
山賀 キク	7.28	88	新月
俣野 順子	7.28	96	角田浜
小林 ミセ	7.29	97	9区
北澤 強藏	7.30	69	2区

おわびと訂正

7/25日号の巻夏まつり写真コンテスト入選作品で、氏名の間違いがありました。おわびして訂正します。

「'96やかた竿燈」 樋浦 幹子さん(東6区)
「民謡流し」 八尾坂明彦さん(松野尾)

グループ紹介

合気道巻道場

代表 五十嵐 光一

合気道は、なじみの少ない武道ですが、ステイブン・セガールの映画で目に触れる機会も多くなりました。合気道は古流柔術から発展した武術であり、敵の攻撃(打つ、突く、つかむなど)に対する防御(投げ、抑え)を反復けいこにより取得していきます。腕力に頼らないしなやかな動きは、優美かつ豪快であり、見るものを魅了します。

巻道場では、日々のけいこ、本部師範による講習、他道場との交流、全日本演武会参加等の活動も行っています。あなたも是非どうぞ!!

- ◎日時 毎週火・金曜日 午後8時30分～9時30分
- ◎場所 巻西中学校体育館
- ◎連絡先 五十嵐光一さん (堀山団地 ☎72-8080)



巻町トライアスロン協会

会長 高橋 民男

「過酷な競技」というイメージがあるトライアスロンとは、水泳、自転車、ランニングを連続して行う競技で、実際は誰にでもできる楽しいスポーツです。この競技が誕生してから約20年。4年後のシドニーオリンピックの正式種目にも決定するなど、少しずつメジャーなスポーツとして定着してきています。

巻町トライアスロン協会は、新潟県トライアスロン連合の傘下であり、県の体育協会にも加盟し、今年も8月25日に越前浜海水浴場において、県内外から約280人の選手を迎え、第4回越後七浦トライアスロン大会を開催予定です。応援を兼ね、選手たちを見に来て下さい。この競技が「楽しいスポーツ」ということがわかると思います。

- ◎連絡先 高橋民男さん (桔梗ヶ丘 ☎72-8184)



表紙 燃える夏! 君たちの季節がやってきた

'96ヤングサマーフェスティバル in 越前浜

7月28日、越前浜海水浴場で巻町連合青年団主催による'96ヤングサマーフェスティバル in 越前浜(第4回シーサイドカップビーチバレーボール大会)が開催され、熱く、爽やかな試合が繰り広げられました。(関連記事は7面です。)

職員を募集します

巻町外三ヶ町村衛生組合

募集職種・人数 自動車運転手兼清掃員 一名
 受験資格 大型免許所有者で平成九年四月一日現在二十五歳以下の巻町在住者
 試験日・会場 平成八年九月二十二日(日) 巻町役場
 試験内容 一般教養・作文
 ※二次試験は、十月下旬頃面接試験を行います。
 受付期間 八月十二日(月)から九日五日(木)まで
 申込方法 市販の履歴書に写真を貼付し、自動車運転免許証の写を添え巻町外三ヶ町村衛生組合事務局(〒953巻町十区巻町役場内)へ直接持参するか郵送(九月五日消印有効)で提出してください。
 郵送の場合は封筒の表に「履歴書在中」と朱書きし書留等確実な方法で送付してください。

巻町表彰の対象者をご推薦ください

町では、平成八年度の巻町表彰式を十一月一日(金)に予定しています。
 みなさんの周りに下記の記事について功績の特にすぐれた方がおられましたら、九月五日(木)までに、区長さんを通して、役場総務課へご推薦ください。
 推薦の用紙は、役場総務課に用意してあります。

- ・教育の振興、文化の向上
- ・産業の開発、振興
- ・治山治水、土地改良事業への貢献
- ・社会福祉の増進
- ・保健衛生、体育の向上
- ・防災、交通安全への向上
- ・善行、他の模範

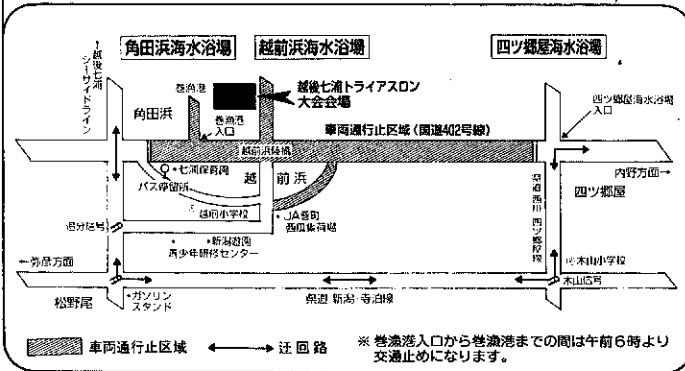
お知らせ

しよんのひ里8月13日の営業時間
 午前10時～午後4時30分
 (入浴は午後4時まで)
 皆さんのお越しをお待ちしています

8月25日 '96越後七浦トライアスロン大会の交通規制

交通規制時間・規制図

午前8時から午前11時10分まで



ご協力をお願いします。

8月25日(日)に行われる'96越後七浦トライアスロン大会のコースとなる越前浜から四ツ郷屋までの402号線と、JA巻町西瓜集荷場から402号線までの町道1120号線及び、402号線より巻漁港までの町道1237号線を交通止めします。みなさんのご協力をお願いします。
 また、越前浜、四ツ郷屋の海水浴場と、JA巻町西瓜集荷場で競技の様子が見学できます。ぜひ、応援をお願いします。
 ※トライアスロンに関するお問い合わせはトライアスロン実行委員会へ
 (役場商工観光課内 ☎72-3131)

■大会日程■

- ・開会式 午前七時三十分
- ・スタート 午前八時

- 〔スイム 2km〕
- 〔バイク 50km〕
- 〔ラン 12km〕

・ゴール 午後〇時三十分
 ※スタート・ゴール地点は、越前浜海水浴場となります。



角田山自然館 情報コーナー

角田山自然館の展示内容について順次紹介しています。
 (一) 森と気候
 本州の森林は高山を除くと大きく二つの森林帯に分けられます。それらは、本州の北のほうが温帯林、南の方が暖帯林とよばれています。この二つの境目は、年平均気温が十三℃でちょうど角田山付近になります。そのため、角田山では温帯、暖帯両方の植物が分布しています。
 ※ギャラリーの利用をご希望の方は角田山自然館へ
 ☎73-4817

国民年金情報

こんなとき種別変更の届け出が必要です

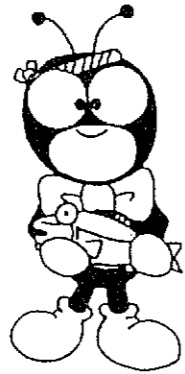
保険料の額 (第1号被保険者)

定額保険料

月額 12,300円 (平成8年度)

老齢基礎年金の年金額

満額で 785,500円



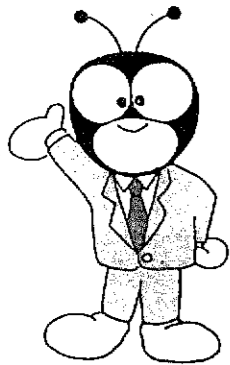
第1号被保険者

国民年金の種別

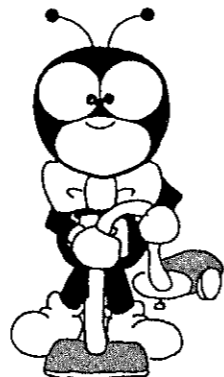
第1号被保険者…自営業者等

第2号被保険者…厚生年金保険や共済組合の加入者

第3号被保険者…第2号被保険者の被扶養配偶者

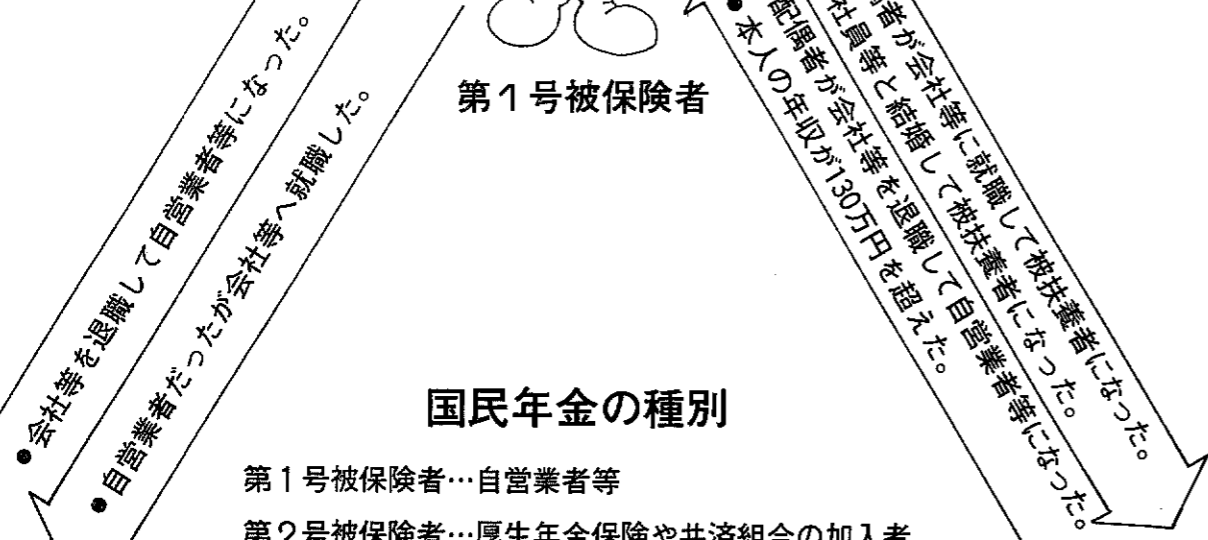


第2号被保険者



第3号被保険者

該当する人は忘れずに
役場国民年金係の窓口へ届け出を!!



文化会館よりお知らせ

高校芸術鑑賞会の余席を一般開放します。
お問い合わせのうえ、ご来館ください。

公演名 演劇『**国語元年**』

とき 9月24日(火) 開場 12:45 開演 13:15

定員 一般の方先着200名(一般開放席)

入場料 一般2,000円(当日券のみ)



薩長・会津に江戸京都、お国訛とびかう笑いの中に凛として現代世界にもの申す井上ひさしの傑作コメディ!

山岳花火を楽しみませんか 恒例第24回角田山提灯登山

巻町観光協会と稲島観光協会主催で、恒例の角田山提灯登山を実施します。山頂からは山岳花火が楽しめます。行きは、巻駅前17時15分発稲島行き、帰りは、稲島バス停22時15分発の巻駅前行き臨時バスをご利用ください。(十月二十七日まで土・日・祝日に角田山周遊バスを運行しています。)とき 八月二十三日(金) ※雨天の場合、二十六日以降順延です。受付時間 午後五時から六時 (先着五〇〇人におにぎりとお記念品の贈呈、提灯の貸与) 集合場所 稲島分館 ※非常の場合に備えて雨具、懐中電灯を用意してください。



▲巻町観光写真コンテストより

※花火打ち上げのため午後七時から九時まで登山道を閉鎖します。お問い合わせ 巻町観光協会(役場商工観光課内)

おしよれさま 供物処理について

精霊会(おしよれさま)の供物を収集します。散乱しないように出してください。対象 八月十七日(日)当日の朝八時までに出席されたもの。収集場所 遍照寺、西福寺、千仏寺、役場西手、やすらぎ会館、田中針灸院北側主手敷。お問い合わせ 役場環境保健課へ

参加者募集 将棋「夏の陣」大会

とき 八月二十五日(日)午前九時 対局開始 九時三十分 ところ やすらぎ会館 本館 参加費 一般 一、五〇〇円 (会員一、〇〇〇円)

引き揚げ者の皆様へ

税関では、終戦後の混乱期に戦地から引き揚げてきた方々が、当時国内に持ち込むことができなくて税関などに預けた通貨や証券などをお返ししています。これは昭和28年から実施されているもので、お心当たりの方は、お気軽にお問い合わせください。お返しする通貨等は次のものです。

- ◎ 終戦後、外地から引き揚げてこられた方々が、上陸地の税関・海運局に預けた通貨・証券など
- ◎ 外地の集結地において、総領事館などに預けた証券などのうち、その後、日本に返還されたもの

手続きは本人だけでなく、家族の方々も問い合わせることができます。

また、実際に預けたかどうか不明の場合でも調査することもできます。

なお、上陸港が新潟以外の方でもお気軽にご相談ください。

【お問い合わせ先】
新潟税関支署統括監視官部門
〒950 新潟市竜が島1-5-4 新潟港湾合同庁舎内
☎025-244-9314

参加者募集 '96新潟県交通安全運転 コンクール(トライ100)

内容 5人で1チームを編成し、チーム単位で100日間無事故・無違反を競いあい、交通ルールを守り、運転マナーの向上に努める。
実施期間 9月23日から12月31日までの100日間

参加料 無料
申し込み期限 8月30日(金)まで
※参加資格・条件など詳しくは、巻町役場総務課交通安全係まで
予約申込受付中
'97県民手帳

開催 自然に親しむ 親子のつどい

内容 ハゼつりとアウトドア・クッキングのつどい
とき 9月28・29日(二泊二日)
ところ 新潟県少年自然の家(北蒲原郡中条町大字乙字大日裏)
参加対象 小・中学生とその親100人
参加費 1人あたり3,700円
募集期間 8月28日～9月2日(土・日を除く)
申込方法 電話で申し込みください。(午前9時～午後5時まで)
☎025414612224



町民生活カレンダー

= 時間
 = 会場
 = 対象者
 = 参加費

16~31日 英語でAugust (オーガスト) 月異名一葉月 誕生石一紅縞めのう(サードニックス)

16金	●消費生活苦情相談 ☐13:30~15:30 ☑役場1階相談室	24土	★町立巻病院外来診療休診 ★役場閉庁
17土	★町立巻病院外来診療休診 ★役場閉庁	25日	●休日救急当番医(診療時間9:00~18:00) [外科] 町立巻病院 ☎☎23111 [内科] 吉田内科医院(西川町) ☎☎86650
18日	●休日救急当番医(診療時間9:00~18:00) [外科] 県立吉田病院 ☎☎25111 [内科] 笠原内科医院(1区) ☎☎28066	26月	○得雲荘休館日
19月	○得雲荘休館日	27火	
20火	◆3・4か月児健診 ☐13:20集合 ☑巻町保健センター	28水	
21水	●じよんのび館休館日	29木	●心配ごと相談 ☐10:00~15:00 ☑役場1階相談室
22木	●心配ごと相談 ☐10:00~15:00 ☑役場1階相談室	30金	
23金		31土	★町立巻病院外来診療休診 ★役場閉庁

赤ちゃんの健康のために

◆3・4か月児健診

対象 8年4月生まれの乳児

とき 8月20日(火)

午後1時20分集合

ところ 巻町保健センター

内容 内科検診、股関節の脱きゆう検診、身体計測、保健婦の問診、離乳食の指導

持ち物 母子手帳、バスタオル

今月の新報

町・県民税…第2期
 国民健康保険税…第4期
 納期限……8月31日

期限内に納入するようご協力ください。

納税は便利な口座振替で!

※届書用の紙は役場、金融機関に用意してあります。手続きは、通帳と印(通帳に使用)が必要です。

すまいるコンサート'96実行委員

募集、やる気のある人

笑って参加して!



心身にハンディキャップを負った人たちが作った詩に、アマチュアミュージシャンが曲を付け発表するのが「すまいるコンサート」。今回で8回目を迎え、12月15日(日)に開催予定です。障害者の心のメッセージに触れることのできるコンサートを一緒に企画・運営してくれるメンバーを募集しています。

詳しくは、役場総務課 小川まで。

“建設業で働くみなさん”

(略称「けんたいきぎょう」)
《建設業退職金共済制度》
 をご存じですか!!

※この制度は、全国どここの建設現場で働いても事業所に雇用された期間を通算して退職金を支払うという、建設労働者のための退職金制度です。

1日260円の掛金で退職金は次のとおりとなります。

年数	退職金額	年数	退職金額
2年	131,040円	25年	4,413,140円
5年	382,758円	30年	6,359,620円
10年	1,006,244円	35年	8,963,876円
15年	1,872,092円	37年	10,237,478円
20年	2,958,870円		

※この早見表は、掛金納付252日分を1年と換算して計算した退職金額です。

※この制度に加入している事業所に対して、労働者住宅等の福祉施設を設置するための融資制度もあります。

この制度について詳しいことは、下記にお問い合わせください。

記

建設共新潟支部

住所 新潟市新光町7-5 新潟県建設会館内
 ☎ 025(285)7117-8